



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年九月二十九日

星期一

目錄

八月份消費物價甲乙類指數	第一頁
沙田諮委會辦粵劇訓練班	第三頁
未滿一年的士續牌毋須受機件檢驗	第四頁
戶口統計表格宜儘快交回	第四頁
學生海報設計比賽	第五頁
香港仔及元朗停水時間	第六頁
大角咀建遊樂場	第六頁
荷蘭司法部長訪港	第七頁
紛嶺塘坑配水庫擴建	第七頁

八月份消費物價
甲乙類指數微升

統計處今日（星期一）公佈，一九八〇年八月份甲、乙兩類消費物價指數，分別為一六四及一六三，與前月比較，同告上升一點。

甲、乙兩類消費物價指數是根據一九七三—七四年家庭開支方式調查所定，甲類消費物價指數是以每月開支由四百元至一千四百九十九元的家庭為對象，而乙類指數則以每月開支由一千五百元至二千九百九十九元的家庭為對象。

下表為一九八〇年八月份各類消費物價之甲、乙兩類指數，與一九八〇年七月份及一九七九年八月份之比較情形：

種類	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數	
	八月	七月	八月	七月
糧食	一五八	一五七	一六〇	一五九
住屋	一五四	一五四	一五四	一五四
燃料及電力	二六九	二六八	二五四	二五三
酒類及烟草	一八四	一八四	一七七	一七七
衣履	一一一	一一一	一一九	一一九
耐用用品	一三五	一三五	一三一	一三一
雜項物品	一七一	一七〇	一六九	一六八
運輸及車輛	一九八	一九七	一九九	一九七
服務類	一六九	一六八	一七三	一七二
所有項目	一六四	一六三	一六三	一六二

甲、乙類之糧食消費物價指數均告上升一點。新鮮蔬菜及牛肉的平均零售價格上升最爲顯著。市民出外用膳的費用亦告增加。另一方面，鹹水魚和淡水魚的平均零售價格則告下降。其他食物的零售價格之變動對於糧食消費指數影響不大。

燃料及電力甲乙兩類消費物價指數均上升一點，反映出自七月以來火水和石油氣價格增加的影響。此兩類指數雖然上升，但較低之電費局部抵銷其影響。

由於輕便傢具陳設品、肥皂和清潔劑、玩具及小玩意用品和浴室及洗手間用品價格較高，雜項物品的甲乙類消費指數均告上升一點。

運輸及車輛的甲類消費物價指數上升一點，而乙類指數則上升兩點，原因是受公共小型巴士收費及汽車保險費、車輛價格及維修車輛費用較高所影響，而本年七月以來氣油加價亦有影響。

服務類的甲乙類消費物價指數均上升一點，是因爲醫療費增加之故。

其他貨品價格變動不大。

貨品價格變動的詳細資料已刊於一九八〇年八月份之一消費物價指數報告內。該報告現已在康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處發售，每本售價二元。

沙田諮詢委員會
舉辦粵劇訓練班

對粵劇有興趣的沙田居民，現在有機會得到專人指導習藝。

沙田諮詢委員會、沙田文藝協會和禾肇會堂合辦的粵劇訓練班已開始招生，年在十四歲或以上的居民，均可報名參加。

訓練班只招生四十人，截止報名日期為本星期六（十月四日）。主辦機構會在下週約見報名者，進行甄選。全部課程為期六個月，將於下月起逢星期二和星期六晚在禾肇會堂上課。

沙田諮詢委員會將撥款支付導師和演出的費用。

諮詢委員會發言人表示粵劇在沙田區非常受歡迎，當地居民會組團在電台和音樂會表演。

訓練班導師將由沙田居民出任，其中包括大圍村代表蔡錦全。蔡氏曾作多次公開表演，他曾出任訓練班監督。

開課後，訓練班學員和導師會每隔一個星期六在禾肇會堂表演，不收門券。

主辦機構並計劃在農曆新年期間，舉辦粵劇晚會。

訓練班報名表格現於沙田理民府、瀝源分處和禾肇會堂派發。

未滿一年的士續牌 毋須接受機件檢驗

運輸署宣佈，由本年十二月一日起，凡的士車齡未屆一年者，在其首次申請續牌時，將毋須接受全面性機件檢驗。

該署發言人說：「新措施主要與該署人手不足及每年的士檢驗工作增加有關。」

他說：「但此類的士仍須接受運輸署調校收費錶，在測驗滿意後，將會發給每輛的士一份印有「已調校的士收費錶」之證明書。」

協助戶口統計工作 宜儘快交回申請表

政府統計處今日（星期一）提醒有意協助明年戶口統計工作之教師及高年級學生，儘速呈交申請書。

該處發言人說，申請表格可向干諾道中七十四至七十七號，長安大廈四樓，政府統計處一九八一年戶口統計辦事處索取。申請擔任統計組長及審核員職位之申請書，應於十月四日前送達戶口統計辦事處，而統計員之截止申請日期則為十月十一日。

他說：「於明年三月六日至十五日進行之陸上戶口統計約需統計組長八百名，審核員一千六百名及統計員一萬一千名。」

他指出學校教師及大學和專上學院之學生，將被選派擔任責任較重大之統計組長或審核員職位，而中四以上之學生則會被選派為統計員。

「獲取錄者會於稍後被通知參加一個為期一週之訓練課程，接受有關統計概念，定義及進行訪問之基本技巧及程序訓練。訓練課程將於十月，十一月及十二月分批舉行，以便運用視聽教材進行劃一訓練。」

發言人強調最重要者為獲取錄人士不得在受訓或戶口統計期間中途退出，因時間短促，難覓人填補空缺。

學生海報設計比賽

警惕高空擲物行為

教育司署公益少年團辦事處舉辦學生海報設計比賽，使學生注意物品為人從樓上擲下的問題。比賽主題為「擲物前，要三思」，分初級組和高級組進行，小學生可參加初級組，中學生可參加高級組，參賽作品數目不限。

海報的大小應為四二〇毫米乘五九〇毫米，設計範圍並無限制，務求有創作性及深刻副主題，例如作品能顯示出物品從樓宇擲下危害他人之生命。

各組得獎者均可獲得書籍文具禮券。冠軍可獲價值二百五十元的禮券，亞軍可獲一百五十元，而季軍可獲一百元。另外有優異獎十名，各得五十元的禮券。參賽作品最多的十間學校將獲特別獎。

參賽作品可在十月二十四日或以前，經由校長交到銅灣恩平道八號嘉蘭大廈五樓，公益少年團辦事處。

香港仔及元朗停水時間

水務署宣佈，香港仔區若干樓宇，將於星期三（十月一日）晚十一時起至翌晨（星期四）六時止，停止食水供應七小時，以便進行測漏工作。

停水樓宇為位於香港仔工藝學院至石排灣道交界之一段香港仔大道，包括香港仔舊大街、湖北街、西安街、洛陽街、東勝道、成都道及崇文街在內。

元朗區若干樓宇與村莊之食水供應則由星期三（十月一日）午夜至翌日（星期四）上午六時，暫停六小時，以便進行測漏工作。

停水地區在合益路、大棠道和主要渠道範圍內，包括大旗嶺、瓦窰頭和港頭村。

大角咀建遊樂場

工務司署建築設計處，現正招標承建大角咀詩歌舞街遊樂場。

該遊樂場面積約壹千三百平方米，將有一籃球場及一休憩公園。

工程將於十二月動工，需時約五個月完成。

荷蘭司法部部長訪港
參觀監獄署戒毒中心

荷蘭司法部部長夏施女士，今日（星期一）參觀監獄署大禮戒毒所辦理的毒癮犯人戒毒程序，康復服務及設施。

監獄署輔導計劃組黃漢忠高級監獄長陪同夏女士乘坐直升機前往，抵埗後由大禮戒毒所所長施智誠監獄長為她概述所內設備，輔助服務和治療程序。

在較早時，夏施女士曾與署理監獄署署長伊瑟晤談。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

夏施女士參觀大禮戒毒所圖片可在洪北行六樓政府新聞處稿箱內取用。

粉嶺塘坑配水庫擴建
配合新市鎮供水計劃

水務署快將動工擴建粉嶺塘坑之配水庫。在一九八二年初擴建工程完成後，該配水庫的容量將增至三萬六千四百立方米，比現時的容量增加一倍。

該署建設部總工程師黎嘉今日說：該項擴建工程需費八百六十萬元，為配合粉嶺石湖墟新市鎮發展之供水計劃一部份。

工程將於本星期內展開，需時約十八個月完成。

有關合約今日由黎氏和金門（香港）有限公司代表詹大偉在水務署總部簽署。

粉嶺石湖墟新市鎮供水系統計劃包括在上水興建新濾水廠，在上水北部興建另一個配水庫，及敷設抽水水管。